

IL FAIT
UNE
FOIS...



DU 1^{er}
AU 10
MAI
2009

FESTIVAL
INTERNATIONAL
DU CONTE DE
FRIBOURG

NOUVEAU
monde

ESPACE CULTUREL FRIBOURG

Storyteller
Museum



organisateur



Swiss Institute of Intangible Heritage



STORYTELLER MUSEUM / SWISS INSTITUTE OF INTANGIBLE HERITAGE

Rue Jean Grimoux 14 • CH-1700 Fribourg • Tél : +41 (0) 26/322.86.22

www.storytellermuseum.ch

info@storytellermuseum.ch

info@iletait.ch

Direction : André Dembinski • **Programmation** : Françoise Dupraz, André Dembinski • **Chargée communication** : Julia Joudié, Myriam Dorand • **Organisation, déroulement, enquêtes** : Patrick Kenel, Martina Pezzati, Julia Bangarter, Julien Nicolet, Patrick Schibler, Lautaro Correa, Brigitte van der Straten, Daniela Weber • **Accueil** : Magda Depowska, Urpi Saco Chung • **Studio Tv** : Santiago Diaz • **Technique** : Simon Lamblet • **NouveauReportage.com** • **Design graphique** : www.advitam.org

Le **Storyteller Museum** (Le Musée des contes et conteurs et de la tradition orale) / Swiss Institute of Intangible Heritage créé en septembre 2006 a pour devoir de promouvoir à un large public la **tradition orale** et le **patrimoine culturel immatériel** tel qu'il a été défini par la Convention de l'UNESCO pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel. Le Storyteller Museum se donne pour mission de **sensibiliser la population** la plus large possible à la question de la tradition orale et du Patrimoine culturel immatériel et plus particulièrement les **jeunes générations**. Ainsi en dehors des manifestations destinées à toute la population nous souhaitons la mise en place de **projets scientifiques et éducatifs**. Cette approche vise à s'inscrire dans une démarche globale de mise en valeur de la tradition orale et du Patrimoine culturel immatériel en tant que **source d'identité, de créativité et de diversité**.

Editorial	4
Spectacles	5
LES SEPT PERLES DE LA MÉDITERRANÉE	5
Jihad Darwiche	
VOYAGE À CUBA	6
Coralia Rodriguez & Paco Chambi	
MASSA DOMBALI Taxi Conteur	7
26^e RUE EST	8
Jennifer Anderson & Rémi Resse	
LA BIBLE CONTÉE	9
Alix Noble Burnand	
HISTOIRES AU PAYS DU SOLEIL LEVANT Pascal Mitsuru Guéran	10
CONTES ET DANSES D'ODISSI	11
Flora Devi	
LE SABRE DE LUMIÈRE	12
Alain Lamontagne	
LE CRI D'AMOUR DE L'HUÎTRE PERLIÈRE Colette Migné	13
DANS LA FORÊT DES CONTES	14
Philippe Campiche	
LES CONTES HORRIFIQUES	15
Lorette Andersen	
LA GLOIRE Catherine Gaillard	18
LES PETITS CHAPERONS DANS LE ROUGE ! Lorette Andersen ..	19
SCÈNE OUVERTE : À vous la parole !..	20
Conférences	21
Expositions	22
Soirée orale, ateliers	23
L'Envol de Mai	24
Billetterie	30

ÉDITORIAL

Il était une fois l'imaginaire...

Il était une fois... une folle aventure des mots, des mots qui courent, des mots qui chantent, des mots qui rêvent, des mots amoureux et drôles, des mots qui nous racontent de belles histoires... Il était une fois... Fribourg terre des dragons, fées et autres délicieuses créatures. Où trouver un meilleur endroit pour célébrer la richesse des contes et légendes du Monde ? Pour cette troisième édition, le Festival propose un véritable feu d'artifice de l'imaginaire et de la parole vivante pour le plaisir de toutes les oreilles.

Par ce Festival, le Storyteller Museum entend initier une réflexion sur la pratique de la parole dans notre société contemporaine et encourager le public à s'intéresser aux contes ou plutôt à la part immatérielle et imaginaire des cultures humaines, héritage intangible et pourtant essentiel. Avec des conteurs suisses et internationaux, montrer la capacité de cet art essentiel et « traditionnel » à s'adapter à la modernité.

Un grand merci chaleureux à toutes celles et ceux qui ont permis la troisième édition du Festival. Tout particulièrement Françoise Dupraz, Responsable du Service Culturel de Plan-les-Ouates (Genève), le professeur Christian Giordano de la Chaire d'Anthropologie sociale de l'Université de Fribourg qui nous ont soutenus avec passion depuis le début du projet, ainsi que M^{me} Isabelle Chassot, Conseillère d'Etat, Directrice du Département de l'instruction publique du Canton de Fribourg, la Commission de Coriolis Promotion et sa Présidente M^{me} Madeleine Genoud Page, la Commission de la Loterie Romande, M. Gérald Berger, chef du Service cantonal de la Culture, M. Pierre-Alain Clément Syndic de la Ville de Fribourg et le Conseil communal, Markus Baumer, chef du Service culturel de la Ville de Fribourg, Migros Pour-cent Culturel et la Fondation Ernst Göhner. Et mille mercis aux conteurs et au public qui sont l'âme même de ce festival.

Laissez-vous emporter par l'imaginaire !

André Dembinski,
Directeur du Festival

ENTRÉE
LIBRE,
COLLECTELES SEPT PERLES
DE LA MÉDITERRANÉE*Un pur délice !*

Jihad Darwiche (LIBAN).

Tout public dès 10 ans. Durée 1h30.

20:00 • Université de Fribourg, salle Aula Magna.

C'est un florilège de contes riches et magnifiques à l'image de la civilisation Méditerranéenne que nous offre **Jihad Darwiche**. Un tisserand fait le tour de la légendaire Méditerranée dans l'espoir de faire fortune et de demander la main de la belle Layla. Dans les villes où il accoste, il se laisse fasciner par les contes qui se déroulent comme un fil d'un pays à l'autre. De retour chez lui, les mains vides, il raconte les contes qu'il a gardés comme un trésor dans sa mémoire...

Son enfance au Sud-Liban a été bercée par les contes, la poésie et les récits traditionnels de l'Orient, **Jihad Darwiche** aime les veillées de contes où s'entremêle le merveilleux des Mille et Une Nuits. Avec son langage épique et son timbre envoûtant, il est l'un des conteurs les plus appréciés de la planète.

Avec le soutien de :

Fonds Culturel Sud
2024Coriolis
Fribourg

MASSA DOMBALI

OU LES ORIGINES DU MONDE

Découvrez le secret des contes africains !

Taxi conteur (Adama Adépoju), Paul Junior Nyeck, musique, Rita Legre Djieka, chant, Félix Alain Tailly et Taxi conteur, mise en scène (CÔTE D'IVOIRE).

Tout public dès 10 ans. Durée 1h.

20:00 • Nouveau Monde.

Plongez dans le fabuleux univers des contes africains. Découvrez le mystère de l'origine du monde où la terre n'était qu'un œuf sur la surface des eaux. Écoutez les histoires des premiers hommes qui découvrent l'amour, le bien et le mal mais aussi le pouvoir, l'arrogance et l'or. Ce spectacle c'est aussi la rencontre entre un conteur génial, une chanteuse envoûtante et un musicien virtuose qui nous livrent avec émotion l'origine de l'humanité !

Taxi conteur est un fabuleux conteur, véritable grenier vivant de la parole. Maniant le verbe avec une fougue décoiffante, il revient cette année avec un nouveau spectacle accompagné par de fabuleux artistes. Ils sillonnent le monde alliant poésie, humour, proverbes, mythes et modernité... Par la compagnie **Naforo-Ba**.

Spectacle présenté dans le cadre du réseau « L'envol de mai »

Avec le soutien de :



VEN
8
MAI

26^e RUE EST

L'émotion pure !

Jennifer Anderson, Rémi Resse, musique (FRANCE).

Adultes / dès 14 ans. Durée 1h.

22:00 • Nouveau Monde.

New York, Denver, Los Angeles... Découvrez un monde peuplé de personnages magnifiquement beaux, fragiles et fascinants. C'est un instantané malicieux et tendre sur la vie. Des petites histoires de gens ordinaires, des souvenirs insolites, des « petits riens » qui ont marqué leur cœur et leur mémoire. 26^e Rue Est, c'est aussi la rencontre avec l'univers d'un auteur américain : Paul Auster et son attachement à mettre en lumière notre humanité. Laissez-vous charmer !

Après son cheminement au théâtre, **Jennifer Anderson** rencontre le monde de l'oralité. Depuis l'année 2000 elle fait partie de l'équipe professionnelle des conteurs du Centre des Arts du Récit à Grenoble et a été formée notamment par Muriel Bloch et Didier Kowarsky. Elle est accompagnée par l'audacieux musicien et compositeur **Rémi Resse**.

Spectacle présenté dans le cadre de **La belle voisine**

La création contemporaine
de Rhône-Alpes en Suisse



LA BIBLE CONTÉE

Laissez-vous étonner !

Alix Noble Burnand [Suisse].

Tout public dès 10 ans. Durée 1h.

11:00 • Nouveau Monde.

Vous pensez connaître la Bible... alors vous serez surpris ! La Bible est un formidable réservoir d'histoires de toutes sortes. C'est une véritable bibliothèque qui, comme les Mille et Une Nuits, regroupe quantité de récits, du mythe au conte de sagesse, en passant par la chronique et l'épopée.

« Les deux frères » reprend un épisode de la saga des Familles, tel que le raconte le livre de la Genèse. On y découvre la vie troublée de deux jumeaux, déchirés entre leurs parents, et ce qu'il adviendra d'eux...

Alix Noble Burnand raconte depuis toujours. Elle forme conteurs et conteuses en Suisse romande depuis une quinzaine d'années et a réalisé de nombreux enregistrements de contes. Elle a obtenu pour l'un d'entre eux le prix Charles Cros en 1994.

10h-11h **Brunch** - Café de l'Ancienne Gare - Nouveau Monde.

Avec le soutien de :



SAM
9
MAIHISTOIRES AU PAYS
DU SOLEIL LEVANT*Ouvrez vos oreilles !*

Pascal Mitsuru Guéran (JAPON-BELGIQUE).

Tout public dès 8 ans. Durée 1h.

14:00 • Nouveau Monde.

Venez voyager dans le Japon des traditions. Des fables peuplées d'esprits, de fantômes, d'animaux qui se transforment et se mêlent aux vivants. Partez à la découverte de l'univers fascinant des contes zen et des histoires venues du fond des temps. Un monde qui vous fera frissonner, mais avec poésie et douceur ! Que du bonheur au Pays du Soleil Levant ? Laissez-vous surprendre !

Avec une parole dense, renforcée par la sobriété du geste, **Pascal Guéran** livre un univers zen et des contes traditionnels... Initié à la culture traditionnelle du Japon par sa mère japonaise, il partage avec le public les plus belles histoires du Pays du Soleil Levant. Que du bonheur en perspective dans un voyage passionnant pour les plus grands comme pour les plus petits.

Avec le soutien de la :



CONTES ET DANSES D'ODISSI

Magnifiques contes indiens !

Flora Devi (INDE).

Tout public dès 7 ans. Durée 1h.

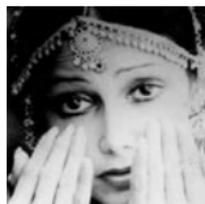
17:00 • Nouveau Monde.

Flora Devi nous entraîne dans un monde enchanté. Un univers où les démons rôdent, les perroquets parlent, et où les Dieux descendent de leurs demeures célestes pour prendre, tour à tour, la flûte et l'épée. Le conte s'allie ici à une danse qui est pratiquée depuis des millénaires en Inde. C'est une expérience unique de voir la rencontre de ces deux modes d'expression.

Flora Devi traverse la mythologie indienne. D'apparence frêle et délicate, elle peut devenir puissante et sévère se transformant en déesse géante dont la main peut s'étendre au-dessus d'une montagne pour dessiner la lune. Elle n'oublie pas non plus de faire une fleur au printemps avec des gestes d'une délicate pureté qui nous fait découvrir la tendresse et la douceur de l'Odissi. Quelle sagesse dans les contes indiens !

Avec le soutien de :

Fonds Culturel Sud
2019K01101F002



SAM
9
MAI

LE SABRE DE LUMIÈRE

Laissez le charme du Québec agir !

Alain Lamontagne (CANADA).

Tout public dès 12 ans. Durée 1h.

20:00 • Nouveau Monde.

Alain Lamontagne donne un sacré coup de fraîcheur à un conte merveilleux, inspiré d'une vieille histoire acadienne. Il conte, chante, détonne avec brio accompagné par son harmonica et son fameux jeu de pieds. Les mots viennent toucher l'esprit ; la musique, le cœur et le rythme, le corps. Une véritable gourmandise...

Véritable « *bête de scène* », ovationné au Paléo et au Festival d'Avignon, harmoniciste, podorythmiste et conteur, **Alain Lamontagne** s'est produit sur les cinq continents. Il est reconnu comme compositeur majeur pour l'harmonica, et compte parmi les conteurs-auteurs les plus populaires de la francophonie. Sa musique est d'influence folk, traditionnelle, jazz, blues, classique et musique du monde.

Avec le soutien de :

LA LIBERTÉ



LE CRI D'AMOUR DE L'HUITRE PERLIÈRE

Contes Coquins tendancieusement érotiques.

Colette Migné (FRANCE).

Adultes. Durée 1h30.

22:00 • Nouveau Monde.

Un spectacle plein d'humour et de malice autour de la « Chose ». Lovée dans sa solitude nacrée, l'huître ne demandait rien à personne. Rien ne venait troubler sa mystérieuse existence, sa vie sexuelle était molle et sans surprise. Mais vous savez ce que c'est, la vie, le hasard, le destin ! C'est ainsi que l'histoire peut commencer !

Après son succès en 2008 à Fribourg, **Colette Migné** revient avec un nouveau spectacle ! Elle est l'étoile montante de la scène internationale du conte. Conteuse et clown à la fois, elle fait partie de ces grandes comédiennes inclassables par leur personnalité et talent uniques. Colette Migné mêle spontanéité et précision, le tout avec humour, malice et délicatesse. À la fois pétillante et désopilante, elle vous fera passer un moment inoubliable !

Avec le soutien de



DIM
10
MAI

DANS LA FORÊT DES CONTES

Surprenant !

Philippe Campiche (SUISSE).

Tout public dès 6 ans. Durée 1h.

11:00 • Nouveau Monde.

Où l'on apprendra comment les contes se répandirent sur la terre, où l'on frémira face à un loup cruel et où une petite fille finira mal... Un spectacle pour sourire et nous faire peur. Des récits traditionnels, malicieusement revus et corrigés, drôles et toujours enchanteurs.

Philippe Campiche tombe un jour par gourmandise dans la marmite à contes ! Depuis il ne peut plus s'arrêter d'inventer des contes, les plus fous comme les plus sages. Il sillonne depuis lors le vaste monde, d'île en île, de Genève à Avignon, d'Abidjan à Paris, de Montréal à Fribourg. Des milliers d'histoires partagées pour le bonheur de tous. Il vient à Fribourg nous charmer dans une belle aventure imaginaire.

10h-11h **Brunch** - Café de l'Ancienne Gare - Nouveau Monde.



Avec le soutien de :



LES CONTES HORRIFIQUES

Un pur délice !

Lorette Andersen (SUISSE).

Tout public dès 8 ans. Durée 1h.

14:00 • Nouveau Monde.

Des histoires noires ! Mais noires ! Si noires qu'on en frémit, tellement noires qu'on en rit aussi. Cocktail horrifique de contes traditionnels et histoires fantastiques réservés aux amateurs de frissons !

Conteuse, comédienne, formatrice, ethnologue, **Lorette Andersen** se partage entre les spectacles et les formations qu'elle donne dans l'art du conte et de l'écriture. Tous les fils de ses divers parcours l'ont aidé à tisser sa parole contée. Elle crée ses spectacles tant autour de récits qu'elle collecte qu'autour de la légende contemporaine ou du conte traditionnel d'ici ou d'ailleurs.

Avec le soutien de

MIGROS
pour-cent culturel





www.cricprint.com
imprimerie coopérative
genossenschaftsdruckerei

cr

SPECTACLES

JEUDI 7 MAI

20h Ouverture officielle du Festival

**LES SEPT PERLES
DE LA MÉDITERRANÉE**

Jihad Darwiche. Tout public dès 10 ans.

VENDREDI 8 MAI

18h VOYAGE À CUBA

Coralia Rodriguez. Tout public dès 6 ans.

20h MASSA DOMBALI

OU LES ORIGINES DU MONDE

Taxi Conteur. Tout public dès 8 ans.

22h 26^e RUE EST

Jennifer Anderson. Adultes / dès 14 ans.

SAMEDI 9 MAI

10h Brunch - Café Ancienne gare Nouveau Monde

11h LA BIBLE CONTÉE

Alix Noble Burnand . Tout public dès 7 ans.

14h HISTOIRES AU PAYS

DU SOLEIL LEVANT

Pascal Mitsuru Gueran. Tout public dès 8 ans.

17h CONTES ET DANSES D'ODISSI

Flora Devi. Tout public dès 7 ans.

20h LE SABRE DE LUMIÈRE

Alain Lamontagne. Tout public dès 12 ans.

22h LE CRI D'AMOUR

DE L'HUÎTRE PERLIÈRE

Colette Migné. Tout public dès 12 ans.

CONFÉRENCES

(ENTRÉE LIBRE) DÉTAILS P.21

LUNDI 4 MAI + 18H

**LA SOCIÉTÉ CONTEUSE
AU XVI^e SIÈCLE**

LUNDI 4 MAI + 19H20

**TÉNÉBRES ET LUMIÈRES
DE L'IMAGINAIRE**

DIMANCHE 10 MAI

10h Brunch - Café Ancienne gare Nouveau Monde

11h DANS LA FORÊT DES CONTES

Philippe Campiche. Tout public dès 6 ans.

14h LES CONTES HORRIFIQUES

Lorette Andersen. Tout public dès 8 ans.

16h LA GLOIRE

Catherine Gaillard. Tout public dès 12 ans.

17h30 LES PETITS CHAPERONS

DANS LE ROUGE !

Lorette Andersen. Tout public dès 8 ans.

19h30 SCÈNE OUVERTE :

À VOUS LA PAROLE !

Tout public dès 8 ans.



EXPOSITION

(ENTRÉE LIBRE) DÉTAILS P.22

DU 1^{er} AU 10 MAI

ALIENATOR on TOUR

(Fribourg – Berne – Kinshasa – Lomé)

Espace exposition de l'Ancienne Gare.

SOIRÉE ORALE

DÉTAILS P.23

SAMEDI 2 MAI 20H

LA NEGRITUDE ET APRÈS

Espace exposition de l'Ancienne Gare

DIM
10
MAI

LA GLOIRE

Un véritable enchantement !

Lecture de Textes de Janusz Korczak
par Catherine Gaillard (SUISSE).

Tout public dès 12 ans. Durée 45 minutes.

16:00 • Nouveau Monde.

Trois enfants, trois destins pour le meilleur et pour le pire. Jean, Marie et Olek découvrent la vie, la mort, la joie, les souffrances et surtout l'espoir. Leurs rêves sauront-ils triompher de la réalité ? Les trois enfants fondent entre eux une société secrète, avec ses règles d'amitié. Ils font de grands projets d'avenir qu'à force de vouloir ils finissent par réaliser, chacun à sa manière.

Janusz Korczak, écrivain, médecin-pédiatre, éducateur polonais, précurseur des droits de l'enfant nous livre des contes bouleversants d'espoir d'une Europe en pleine catastrophe de la Seconde Guerre Mondiale. Il est mort avec les enfants du ghetto de Varsovie qu'il n'avait pas voulu abandonner.

Catherine Gaillard est une conteuse engagée qui nous livre avec passion les contes et histoires que Korczak a légués dans un message d'espoir pour les générations futures.

Avec le soutien de la fondation Janusz Korczak.

Avec le soutien de :

CANTON DE FRIBOURG
Encouragement de la culture



ENTRÉE
LIBRE,
COLLECTE

LES PETITS CHAPERONS DANS LE ROUGE !

Laissez-vous surprendre!

Lorette Andersen (Suisse).

accompagnée par les enfants de 10 à 14 ans.

Tout public dès 8 ans. Durée 1h.

17:30 • Nouveau Monde.

Les grands classiques des plus beaux contes revisités d'une manière espiègle par des enfants ? Oui c'est possible et le résultat est plutôt surprenant !

Vous pensiez connaître le petit Chaperon rouge ? La Belle au bois dormant ? Le Petit Poucet ? Et bien vous n'êtes pas au bout de vos surprises ! Émotions garanties !

Qui n'a jamais rêvé de raconter de belles histoires ? Qui n'a jamais eu envie de faire vivre son monde imaginaire ? Des enfants entre 10 et 14 ans ont suivi le stage de contes, encadrés par la conteuse professionnelle **Lorette Andersen**.

Ce stage de contes a été réalisé en partenariat avec l'Académie des Quartiers-ISEE et le Storyteller Museum.

(Entrée libre, collecte)



DIM
10
MAI

SCÈNE OUVERTE : À VOUS LA PAROLE !

La magie des mots !

Tout public dès 8 ans. Durée illimitée !

19:30 • Nouveau Monde.

ENTRÉE
LIBRE,
COLLECTE

Conteurs, slameurs, acteurs, amateurs, improvisateurs... à vous la parole !

Venez nombreux nous raconter votre plus belle histoire. Qu'elle soit drôle ou triste, divertissante ou philosophique, votre parole est la bienvenue pour le bonheur de toutes les oreilles !

Le thème est libre et le temps limité au maximum à 15 minutes et au minimum 5 minutes !

Le Storyteller Museum a engagé une réflexion sur la pratique de la parole dans notre monde moderne, pour lui donner toute son importance. La parole vivante a-t-elle encore une place dans notre société ? Dans cette dynamique, le Festival propose cette soirée expérimentale afin d'initier une réflexion sur les modes de la communication contemporaine.

Inscriptions sur : info@iletait.ch
(Entrée libre, collecte)



Avec le soutien de :



CONFÉRENCES

*(entrée libre)***LA SOCIÉTÉ CONTEUSE AU XVI^e SIÈCLE**

Simone de Reyff. Département de Français.
Langues et littérature. Université de Fribourg.

18:00 • Université de Fribourg,
Avenue de l'Europe 20, salle Miséricorde 3117.

Les nouvelles françaises du XVI^e siècle sont diffusées sous la forme de recueils, dont l'organisation porte les marques de la communication orale. Cette mise en scène des narrateurs et de leur public permet de se faire une idée du climat culturel qui a présidé à l'élaboration de ce genre littéraire, à maints égards très proche du conte.

TÉNÈBRES ET LUMIÈRES DE L'IMAGINAIRE

Michel Viegnes. Département de Français.
Langues et littérature. Université de Fribourg.

19:20 • Université de Fribourg,
Avenue de l'Europe 20, salle Miséricorde 3117.

A côté du merveilleux traditionnel des contes, il y a un « merveilleux noir » qui a survécu à l'âge de la raison scientifique ; pourquoi ce merveilleux noir est-il si populaire de nos jours, et pourquoi le merveilleux ne cesse-t-il de se ramifier (merveilleux scientifique, heroïc fantasy, néo-mythologisme) ?

Organisé par la Chaire d'Anthropologie Sociale
de l'Université de Fribourg.



DU 1^{er}
AU
10
MAI

EXPOSITIONS

(entrée libre)

ALIENATOR ON TOUR

(Fribourg - Berne - Kinshasa - Lomé)

Ivresses noires et blanches

Une exposition à la croisée des genres artistique et scientifique sous l'œil vigilant de Lègba Alienator, le fétiche qui déride les esprits trop chagrins. Quête de territoires imaginaires, géographiques ou intérieurs, aberrations coloniales, images hallucinantes, rencontres plus conciliantes, poésie, candeur et propositions élégantes. Venez, entrez et vous verrez, Charles (vous) attend !

Exposition imaginée par Charlatan sous la direction artistique de Sandra Delvaux Agbessi et Esther Maria Jungo. Tout public. Les créateurs : Al Comet, Johan Baggio, Olaf Breuning, Fatma Charfi, Diana Dodson & Reto Leibundgut, Jean-Damien Fleury, Christiane Hamacher & Significans, Isabelle Krieg, Carlos Amorim Lemos, Patrick Minder, Nika Spalinger, Olivier Suter, Javier Téllez, Zana.

Pour le projet : Charlatan.ch

DU 1^{er} AU 10 MAI. Dimanche à jeudi de 14h à 18h. Vendredi et samedi de 14h à 22h. Espace exposition de l'Ancienne Gare.



SOIRÉE ORALE

LA NEGRITUDE ET APRÈS

*Parole d'homme***20:00** • Espace exposition de l'Ancienne Gare

Tout public dès 15 ans. Entrée Frs 15.- Billets sur place

Coups de gueule poétiques pour un continent fort. Quatre créateurs en effervescence recréent spécialement pour vous les étincelles d'espoir qui ont finalement embrasé les empires coloniaux. Et depuis la lumière monte. De la grande littérature, de la distance, une kora majestueuse. Sélection de lectures, commentaires et discussions sur la Négritude (Césaire, Damas, Senghor, Diop & écrivains contemporains).

Gaëtan Noussouglo (Lomé ; metteur en scène et comédien togolais. Il travaille notamment avec le Théâtre de l'Unité et la Cie Gakokoé à Montbéliard), **Roger Atikpo** (Lomé, Lausanne ; conteur, comédien et musicien), **Kangni Alem** (Lomé, Bordeaux ; romancier, dramaturge et metteur en scène); **Camille Amouro** (Porto Novo ; écrivain). Pour le projet: Charlatan.ch

ATELIERS

de 17:00 à 20:00 • COMPLET !

Haute École Pédagogique de Fribourg

Atelier d'initiation aux techniques du Conte : comment construire un récit ; utilisation de son propre imaginaire ; le conte comme outil de communication. Le festival offre une occasion unique de formation en compagnie du célèbre conteur Jihad Darwiche.

Organisé en partenariat par la Haute École Pédagogique de Fribourg HEP FR et le Storyteller Museum.

DU 8
AU
27
MAI

L'ENVOI DE MAI

Le Festival International du Conte de Fribourg, « La Cour des contes » à Plan-les-Ouates en Suisse, « Paroles en Festival », 24^e rencontres de conteurs en Rhône-Alpes, le 4^e Festival du Conte en Ardèche, le Festival des Arts du Récit en Isère et le 11^e « Conte en Fêtes » de la Ville de Clermont-Ferrand se réunissent en mai autour de l'art du conteur et de la parole. L'objectif est de mettre des projets en commun, de défendre cette forme artistique, et de l'ouvrir à un plus large public.

Cette édition accueillera le spectacle **MASSA DAMBALI** par la compagnie **Naforo Ba** – directeur artistique Adam Adepoju (dit Taxi-Conteur).

LE VENDREDI 8 MAI À 20H

FESTIVAL INTERNATIONAL DU CONTE DE FRIBOURG (ORGANISÉ PAR STORYTELLER MUSEUM)

Nouveau Monde, Ancienne gare, Fribourg, Suisse
www.storytellermuseum.ch

LE SAMEDI 9 MAI À 20H

LA COUR DES CONTES PLAN-LES-OUATES, GENÈVE

à l'Espace Vélodrome, 3 route des Chevaliers de Malte
www.plan-les-ouates.ch

LE MERCREDI 13 MAI À 18H30 ET JEUDI 14 MAI À 20H30

FESTIVAL DES ARTS DU RÉCIT EN ISÈRE

au Théâtre 145, 145 cours Berriat à Grenoble,
www.artsdurecit.com

LE SAMEDI 16 MAI À 20H (MASSA DAMBALI)

ET DIMANCHE 17 MAI À 15H (TAXI-CONTEUR EN SOLO)

PAROLES EN FESTIVAL

18, rue Baudrand à Irigny,
www.amac-parole.com

LE MERCREDI 27 MAI

CONTE EN FÊTE DE CLERMONT-FERRAND

DAJL rue Lacépède
www.clermont-ferrand.fr



les bons contes
font les bons amis



www.bcf.ch



**Banque Cantonale
de Fribourg**

simplement ouvert

Un lien de solidarité!



La Loterie Romande oeuvre pour le bien commun. Elle redistribue l'intégralité de ses bénéfices en faveur de projets et d'institutions d'utilité publique sur tout le territoire romand. Un soutien essentiel dont bénéficie notamment le monde de la culture.



Il était une fois Nouveau Reportage, une agence à laquelle on proposa de couvrir la 3^{ème} édition du Festival International du Conte de Fribourg.

Enchantée par cette idée, elle accepta avec grand plaisir.

Tout au long du festival, les reporters écrivirent, photographièrent et filmèrent pour capter l'ambiance et la substance de l'évènement.

Le public fut également invité à s'exprimer et contribua ainsi à alimenter la suite de l'histoire...



Retrouvez le blog du festival sur
www.nouveaureportage.com

NOUVEAU REPORTAGE

Lignes :

- 1** Marly - Gare - Portes-de-Fribourg
- 2** Schoenberg - Gare - Les Dailles
- 3** Pérolles - Gare - Jura
- 4** Auge - Gare - St-Pierre
- 5** Torry - Gare - Villars-Sud / Cormanon
- 6** Musy - Gare - Guintzet
- 7** Cliniques - Gare - Python
- F** Neuveville - St-Pierre

- 281** Fribourg - Agglo Sud (Bus de nuit)
- 338** Fribourg - Villars-sur-Glâne - Rosé (via Matran)
- 339** Fribourg - Villars-sur-Glâne - Lentigny
- 340** Fribourg - Villars-sur-Glâne - Nierlet-les-Bois
- 362** Fribourg - Agglo Ouest (Bus de nuit)



Vos transports publics fribourgeois

www.tpf.ch



AGENDA

13
NOV
2009

LA NUIT DU CONTE

Le Storyteller Museum a l'immense plaisir de vous annoncer un grand événement et de nombreuses surprises pour la Nuit Suisse du Conte.

20
MAR
2010

MARATHON DES MOTS

Dans le cadre de la 15^{ème} semaine de la langue française et de la Francophonie, le Storyteller Museum organise des lectures de textes, concours du meilleur conteur et joutes oratoires autour des dix mots donnés chaque année par l'Organisation Internationale de la Francophonie.

ORGANISATION
INTERNATIONALE DE
la francophonie® 

MAI
2010

FESTIVAL CONTE'2010

En 2010, le Festival International du Conte de Fribourg aura lieu du 1 au 9 mai.



BILLETTERIE

*Spectacles à l'Espace Culturel Nouveau Monde
et à l'Aula Magna de l'Université de Fribourg*

TARIFS

TARIFS PAR SPECTACLE :

PLEIN TARIF :..... CHF 25.-

TARIF RÉDUIT * :..... CHF 20.-

ENFANTS (JUSQU'À 15 ANS) † :..... CHF 12.-

PASSE-CONTES : À PARTIR DE 2 SPECTACLES

PLEIN TARIF :..... CHF 20.-

TARIF RÉDUIT* :..... CHF 18.-

ENFANTS (JUSQU'À 15 ANS) † :..... CHF 10.-

* AVS/AI, étudiants, chômeurs

RÉSERVATIONS ET BILLETTERIE

FRIBOURG TOURISME ET RÉGION

Avenue de la Gare 1 • 1700 Fribourg

Tél. : 026/350.11.00 • Fax : 026/350.11.12

Réservations par Mail : billet@iletait.ch

Lundi au Vendredi : 9h00 - 18h00 • Samedi : 9h00 - 15h00 • Dimanche fermé

Billets au Nouveau Monde : 1h avant représentation



LIEUX DE REPRÉSENTATIONS

ACCÈS À L'ESPACE CULTUREL NOUVEAU MONDE (voir site internet

www.iletait.ch) : Ancienne Gare, Gare 3, Fribourg. • Tél. : 026 322 57 67

Transports publics : descendre à la Gare de Fribourg, puis 1 min à pied.

Voiture : Direction Centre ville, Direction Gare.

Il est préférable de se rendre en Transports Publics.

ACCÈS À L'UNIVERSITÉ (voir site internet www.iletait.ch) : Avenue Europe

20 Fribourg. À une minute de la Gare à pied. • Voiture : Direction Centre ville,

Direction Université. Il est préférable de se rendre en Transports Publics.

REMERCIEMENTS

Cette 3^e édition du Festival International du Conte de Fribourg a pu être réalisée grâce aux dons, subventions, parrainages, partenariats et soutiens divers des institutions, fondations, entreprises, médias et associations suivants :



HEP FR

Académie des
Quartiers-ISEE



 Bourgeoisie de Fribourg

BCF



Bibliothèque de
la ville de Fribourg

Un Grand merci à tous les conteurs et à : Gérard Aeby, Mauro Abbühl, Geneviève Arnold, Christine Ascione, Libère Bararunyeretse, Markus Baumer, Gérald Berger, Marie-Claire Beyeler, Robert Biemann, Emmanuel du Bourg, Julien Bruneau, Ariane Bulliard, Edith Calamandrei, Françoise Capelli, Isabelle Chassot, Alexandre Clary, Sandra Coulibaly, Marion Crausaz, Aleksander Dembinski, Dominique Descloux, Santiago Diaz, Karl Ehrler, Marlène Flückiger, Frédéric Fouquet, Madeleine Genoud-Page, Christian Giordano, Sonja Hägeli, Andre Helbling, Monique Jüni, Anne-Françoise Koch, Dogmar Kopse, Erich Küng, Pascal Mabut, Jean-Baptiste Magnin, Anne Maillard Magnin, André Maradan, Catherine Margot, Lison Meric, Marie-Claire Mettraux, Bernadette Moullet, Roger Perret, François Piccand, Nicolas Pierre, Carl-Alex Ridoré, Patricia Roos, Charles de Reyff, François Ruegg, Thierry Savary, Jean-Jacques Schmid, Martina Schmidt, Jérôme Serrand, Guido Vergauwen, Tanguy de Vienne, Andrea Wassmer, Jean-Baptiste de Weck, Christian Yerly, Nicolas Zapf, Nancy Zürcher, Commission de la Loterie, Commission de Coriolis promotion, Commission culturelle de la Ville et Canton de Fribourg, l'agence Design Graphique Advitam, l'association Charlatan et tous ceux qui ont contribué à la réussite du festival.



Storyteller  Museum
Swiss Institute of Intangible Heritage

iletait.ch 

Soutiens principaux :



ERNST GÖHNER STIFTUNG



Fonds Culturel Sud

MIGROS
pour-cent culturel



Partenaires médias :

